



China Fire Safety Enterprise Group Holdings Limited

中國消防企業集團控股有限公司*

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：8201)

全年業績公佈

截至二零零四年十二月三十一日止年度

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板市場(「創業板」)之特色

創業板乃為帶有高投資風險之公司而設立之一個市場。尤其在創業板上市之公司毋須有過往盈利記錄，亦毋須預測未來盈利。此外，在創業板上市之公司亦可能因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶有風險。有意投資之人士應了解該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他資深投資者。

由於創業板上市之公司屬新興性質，在創業板買賣之證券可能會較在主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板發佈資料之主要途徑為在聯交所為創業板而設之互聯網網頁上刊登。創業板上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資之人士應注意，彼等須閱覽創業板網頁，以便取得創業板上市發行人之最新資料。

聯交所對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本公佈之資料乃遵照《創業板證券上市規則》(「創業板上市規則」)而刊載，旨在提供有關中國消防企業集團控股有限公司(「本公司」)之資料。本公司各董事(「董事」)願就本公佈共同及個別承擔全部責任，並在作出一切合理查詢後確認，就彼等所深知及確信：(1)本公佈所載之資料在各重大方面均屬準確完整，且無誤導成分；(2)本公佈並無遺漏其他事實致使本公佈所載任何內容產生誤導；及(3)本公佈所表達之一切意見乃經審慎周詳考慮後始行發表，並以公平合理之基準及假設為依據。

* 僅供識別

摘要

- 截至二零零四年十二月三十一日止年度，本集團營業額為人民幣487,000,000元，較去年營業額人民幣282,000,000元增長72%。
- 本年度純利上升16%至人民幣129,000,000元。
- 施工安裝服務、維護保養服務以及生產及銷售消防設備之收益分別增加294%、8%及12%至人民幣230,000,000元、人民幣46,000,000元及人民幣202,000,000元。
- 每股盈利為人民幣6.4仙，較去年人民幣5.6仙躍升14%。
- 董事會議決，待本公司日期為二零零五年三月十日之通函所載UTFE根據認購協議之第一批認購完成後，向於二零零五年三月二十一日名列股東名冊之股東宣派特別中期股息每股4.6港仙。股息總額將為92,920,000港元（相當於人民幣98,495,200元）。
- 董事會不建議就截至二零零四年十二月三十一日止年度派發末期股息。

主席報告

本年度業績

本集團錄得自二零零二年上市以來最高營業額及純利。本年度營業額及純利分別為人民幣487,000,000元及人民幣129,000,000元，分別較去年增長72%及16%。每股盈利為人民幣6.4仙，較去年人民幣5.6仙增長14%。

三大業務分類中，施工安裝服務之表現尤其出眾。除受到物業市場活躍及福建省政府增加基建開支帶動外，本公司過去數年在各主要城市成立分支辦事處之策略亦有助推動業績增長。於本年底，本公司已在中國各地成立近30個分支辦事處，所作出貢獻佔本公司施工安裝服務收益逾15%。儘管發展初期之邊際利潤偏低，但本公司品牌在全國知名度漸漸提升，加上本公司於北京、江西及四川等地進行收購，本公司之市場覆蓋面大為擴闊。至於產品方面，本公司由只有應急照明產品、煙霧感應器及火災探測器之簡單產品組合，擴展至全面之消防設備及系統系列，包括消防車、滅火器、灑水系統、聯網監控系統以及消防隊使用之其他救援工具。此亦是本公司應付競爭加劇拖低產品定價問題之策略。

透過年內所進行多項收購，我們已朝建立專業綜合消防業務之目標跨進一大步。

策略聯盟

本人欣然宣佈，兩名策略夥伴株式會社森田（「森田」）及 United Technologies Corporation（「UTC」）將於二零零五年加盟本集團。

森田為著名世界級消防車及其他消防設備製造商及分銷商，其股份於東京及大阪證券交易所上市。森田為日本最大消防車製造商，佔有消防車市場約50%，其雲梯車及機場用化學消防車亦佔有日本市場約80%。森田為本公司現有股東之一，自本公司於二零零二年在聯交所上市以來，一直對本公司鼎力支持。誠如本公佈管理層討論與分析「收購及資本承擔」一節所披露，森田將於本公司完成收購四川消防機械總廠（「四川消防廠」）後投資並擁有四川消防廠25%股本權益。該收購須待若干監管條件達成後方告完成，而預期該等條件將於未來數月達成。四川消防廠為國有企業，儘管憑藉其悠久歷史及於國內所奠定聲譽而明顯具備發展潛力，惟於重組過程中面對科技、市場狀況不斷轉變、競爭持續熾烈及重組過程中其他障礙等種種挑戰。森田參與四川消防廠，並由其隊伍帶領提升科技水平及令營運現代化，從而令四川消防廠大大受惠。我們即將推出新品牌「四川森田」，標誌雙方合作成果。

UTC透過其全資附屬公司 United Technologies Far East Limited（「UTFE」）成為本公司主要股東之一。UTC為美國最大企業之一，二零零四年銷售額逾37,000,000,000美元，其產品包括開利冷暖空氣調節機、Chubb保安及消防系統、Hamilton Sundstrand航空航天系統及工業產品、奧的斯升降機及扶手電梯、Pratt & Whitney飛機引擎、Sikorsky直昇機以及UTC Power燃料電池。Chubb為UTC旗下業務單位，是全球電子保安行業及消防行業產品及服務主要供應商。UTC及Chubb加盟本集團後，本集團可從與Chubb之業務協同效益中獲益。Chubb可以擴大其在中國之覆蓋範圍，而本集團則可透過雙方合作提升科技水平。此外，憑藉UTC及Chubb之環球客戶基礎，本公司產品可以進軍國際市場。

我們預期競爭加劇將導致中國市場出現整合。我們深信，透過與上述領導全球消防市場且備受推崇之環球企業合作，本集團將獲益良多，必定可以維持並提高其市場地位。

致謝

本人謹此對全體員工努力創造佳績及各董事作出寶貴貢獻致以深切謝意。

主席
江雄

二零零五年三月二十三日

業績

本公司董事會（「董事會」）欣然公佈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同二零零三年同期之比較數字如下：

	附註	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
營業額	2	486,720	282,475
銷售成本		(287,258)	(133,759)
毛利		199,462	148,716
其他營運收入		1,500	4,169
分銷成本		(6,159)	(1,842)
行政開支		(32,775)	(18,937)
經營盈利	3	162,028	132,106
財務成本		(117)	(229)
除稅前盈利		161,911	131,877
稅項	4	(31,602)	(19,761)
未計少數股東權益前盈利		130,309	112,116
少數股東權益		(1,220)	(401)
本年度純利		129,089	111,715
股息	5		
— 普通		21,200	42,400
— 特別		98,495	—
		119,695	42,400
每股盈利（人民幣仙）	6		
— 基本		6.4	5.6
— 攤薄		6.4	不適用

附註：

1 呈報基準

本集團之經審核綜合業績乃根據香港普遍採納的會計原則編製，並符合香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港財務申報準則（「香港財務申報準則」）。香港財務申報準則之條款包括香港會計師公會批准之會計實務準則（「會計實務準則」）及詮釋。本集團就編製截至二零零四年十二月三十一日止年度之業績所採納會計政策與二零零三年相比並無重大變動。

2 營業額

營業額指於年內已進行之安裝合約工程、貨品銷售所得款項及提供維護保養服務所得收入之總額減銷售稅，其分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
安裝合約收益	229,807	58,308
銷售貨品	210,765	181,584
提供維護保養服務	46,148	42,583
	<u>486,720</u>	<u>282,475</u>

3 經營盈利

經營盈利已扣除下列各項：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
折舊：		
物業、廠房及設備	16,038	9,564
行政開支中所包括之商譽攤銷	5,593	2,964
銷售成本中所包括之開發成本攤銷	1,010	255
	<u>22,641</u>	<u>12,783</u>

4 稅項

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
支出包括：		
現行稅項		
中國－所得稅	32,600	16,271
遞延稅項	(998)	3,490
	<u>31,602</u>	<u>19,761</u>

由於本集團之應課稅收入並非在香港產生或源自香港，因此並無就香港利得稅作出撥備。在中國賺取之盈利所繳納之所得稅乃根據適用於各公司之現行稅率作出撥備。

本公司附屬公司福建萬友消防科技有限公司及福州萬友消防科技有限公司分別自二零零二年度及二零零四年度起獲豁免繳納兩年所得稅，其後三年可減免50%的所得稅。

本集團之遞延稅項負債主要指香港普遍採納會計原則與中國普遍採納會計原則就確認安裝合約盈利間出現之會計差額。

5 股息

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
已派付中期股息每股1港仙(二零零三年:1港仙)	21,200	21,200
不建議派付末期股息(二零零三年:每股1港仙)	—	21,200
普通	21,200	42,400
特別	附註 98,495	—
	<u>119,695</u>	<u>42,400</u>

附註：董事會議決，待本公司日期為二零零五年三月十日之通函所載UTFE根據認購協議之第一批認購完成後，將向於二零零五年三月二十一日名列股東名冊之股東宣派特別中期股息每股4.6港仙。股息總額將為92,920,000港元(相當於人民幣98,495,200元)。

董事會不建議就截至二零零四年十二月三十一日止年度派發末期股息(二零零三年:每股1港仙)。

6 每股盈利

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
用於計算每股基本及攤薄盈利之盈利	<u>129,089</u>	<u>111,715</u>
	千股	千股
用於計算每股基本盈利之普通股加權平均數	2,002,959	2,000,000
潛在攤薄普通股之影響：		
購股權	<u>1,944</u>	—
用於計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	<u>2,004,903</u>	<u>2,000,000</u>

因就收購一間附屬公司將予發行之股份須因應溢利保證作出調整。由於有關條件於期末時尚未達成，於二零零四年十二月三十一日，本公司並無因收購該附屬公司產生任何潛在攤薄普通股。

儲備變動

	股份溢價 人民幣千元	特別儲備 人民幣千元	資本儲備 人民幣千元	法定 盈餘儲備 人民幣千元	法定 公積金 人民幣千元	法定 儲備基金 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	累計盈利 人民幣千元	總數 人民幣千元
於二零零三年									
一月一日	139,920	(6,692)	57,840	10,086	8,995	12,159	—	119,070	341,378
年內純利	—	—	—	—	—	—	—	111,715	111,715
轉撥	—	—	—	3,181	1,591	8,525	—	(13,297)	—
已派付股息	—	—	—	—	—	—	—	(31,800)	(31,800)
於二零零四年									
一月一日	139,920	(6,692)	57,840	13,267	10,586	20,684	—	185,688	421,293
匯兌差額	—	—	—	—	—	—	94	—	94
發行新股	11,448	—	—	—	—	—	—	—	11,448
年內純利	—	—	—	—	—	—	—	129,089	129,089
轉撥	—	—	—	5,138	2,569	10,993	—	(18,700)	—
已派付股息	—	—	—	—	—	—	—	(42,400)	(42,400)
於二零零四年									
十二月三十一日	151,368	(6,692)	57,840	18,405	13,155	31,677	94	253,677	519,524

分類資料

(a) 業務分類

就管理而言，本集團現分為下列營運部門—消防系統施工安裝、生產及銷售消防設備及提供維護保養服務。上述部門為本集團呈報其主要分類資料之基準。

有關該等業務之分類資料如下：

	消防系統 施工安裝	生產及銷售 消防設備	提供維護 保養服務	其他	抵銷	綜合
截至二零零四年 十二月三十一日止年度						
營業額						
外部銷售	229,807	202,469	46,148	8,296	—	486,720
內部銷售	—	52,697	—	—	(52,697)	—
總計	<u>229,807</u>	<u>255,166</u>	<u>46,148</u>	<u>8,296</u>	<u>(52,697)</u>	<u>486,720</u>
內部銷售按協定價格計算。						
業績						
分類業績	69,328	70,628	40,066	(3,222)	—	176,800
未分配之公司開支	—	—	—	—	—	(14,772)
經營盈利	—	—	—	—	—	162,028
財務成本	—	—	—	—	—	(117)
除稅前盈利	—	—	—	—	—	161,911
稅項	—	—	—	—	—	(31,602)
未計少數股東權益前盈利	—	—	—	—	—	130,309
少數股東權益	—	—	—	—	—	(1,220)
年內純利	—	—	—	—	—	<u>129,089</u>
資產						
分類資產	93,600	256,326	980	61,498	—	412,404
未分配之公司資產	—	—	—	—	—	254,084
	—	—	—	—	—	<u>666,488</u>
負債						
分類負債	29,633	18,502	434	20,917	—	69,486
未分配之公司負債	—	—	—	—	—	49,498
	—	—	—	—	—	<u>118,984</u>
其他資料						
資本開支增加	10	11,355	2	46,637	—	—
折舊及攤銷	3,342	16,969	93	2,126	—	—

	消防系統 施工安裝	生產及銷售 消防設備	提供維護 保養服務	抵銷	綜合
截至二零零三年 十二月三十一日止年度					
營業額					
外部銷售	58,308	181,584	42,583	—	282,475
內部銷售	—	13,669	—	(13,669)	—
總計	<u>58,308</u>	<u>195,253</u>	<u>42,583</u>	<u>(13,669)</u>	<u>282,475</u>
內部銷售按現行市價計算。					
業績					
分類業績	26,507	73,997	38,758		139,262
未分配之公司開支					<u>(7,156)</u>
經營盈利					132,106
財務成本					<u>(229)</u>
除稅前盈利					131,877
稅項					<u>(19,761)</u>
未計少數股東權益前盈利					112,116
少數股東權益					<u>(401)</u>
年內純利					<u>111,715</u>
資產					
分類資產	69,853	331,998	14,437		416,288
未分配之公司資產					<u>64,314</u>
					<u>480,602</u>
負債					
分類負債	6,013	13,855	—		19,868
未分配之公司負債					<u>17,524</u>
					<u>37,392</u>
其他資料					
資本開支增加	16	48,429	—		
折舊及攤銷	3,430	9,246	—		
出售物業、廠房及設備之虧損	—	734	—		

(b) 地區分類

由於本集團逾90%之營業額均源自中國，因此並無呈列有關本集團業務之地區分類資料。

按資產所在地區分析之分類資產賬面值及添置物業、廠房及設備、商譽及無形資產之分析如下：

	分類資產賬面值		添置物業、廠房及設備、 商譽及無形資產	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
中國	567,377	416,401	23,489	50,145
香港	97,428	56,840	34,520	21
美國	557	7,361	13	450
澳洲	1,126	—	754	—
	<u>666,488</u>	<u>480,602</u>	<u>58,776</u>	<u>50,616</u>

管理層討論與分析

業務回顧

整體表現

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本集團營業額增長72%至約人民幣487,000,000元。本年度純利亦躍升16%至約人民幣129,000,000元，令每股盈利較去年上升14%至人民幣6.4仙。

消防系統施工安裝

如上文分類資料所示，消防系統施工安裝業務表現尤其出眾。本年度收益達人民幣230,000,000元，較去年增加人民幣171,000,000元或294%，帶來人民幣69,000,000元之盈利，較去年增長162%。

福建省政府增加基建投資及物業市場暢旺均為收益增長之原因，但更重要的是本集團於全國主要城市設立分支辦事處的策略。於年底，本集團已在北京、江蘇、江西、四川、陝西、內蒙古及河南等省市成立及營運近30個分支辦事處。儘管本集團刻意調低在該等尚在成立階段的市場所賺取之邊際利潤，以爭取較大市場佔有率，預期待本集團在新市場站穩後，可望於未來取得更高回報。本集團正增設更多辦事處，擴展其業務至全國，以把握奧運會等大型項目所帶來商機。

提供消防系統維護保養服務

維護保養服務業務於年內表現平穩。本年度收益及繳入盈利分別為人民幣46,000,000元及人民幣40,000,000元，較去年同期人民幣43,000,000元及人民幣39,000,000元分別略增8%及3%。

本集團正推出其消防聯網監控系統，特色為容許用戶透過遠程自動網絡監控中心全天候安全監控消防系統。該系統大大改善消防系統之狀況，令消防系統隨時處於備用狀態。鑑於個人安全意識持續提高，加上規則及規例不斷收緊，本集團預期對該等優質及先進系統之需求將會大增，從而進一步加強本集團維護保養服務業務之表現。

生產及銷售消防設備

生產及銷售消防設備收益增加人民幣21,000,000元或12%至人民幣202,000,000元，然而，繳入盈利則微降5%至人民幣71,000,000元。毛利百分比亦稍降5%。

消防設備實際銷量上大幅上升，反映客戶對本集團優質產品及良好信譽之認同。然而，

競爭加劇對本集團產品之定價構成沉重壓力，導致盈利下降。因此，本集團不單止透過收購擴大產品種類，更憑藉改良生產方法及其他策略節省生產成本，以維持競爭力。

本集團於北京之附屬公司北京崇正華盛應急照明系統有限責任公司（「崇正華盛」）專門生產集中供電技術之應急照明產品，為本集團帶來約人民幣18,000,000元之收益及約人民幣2,000,000元之盈利。由於崇正華盛採用被視為未來應急照明標準之創新技術，而且市場只有少數供應商採用此技術，預期該附屬公司未來數年將為本集團帶來重大貢獻。

其他
除崇正華盛外，本年度收購之其他附屬公司（詳情見下文「收購及資本承擔」一節）亦已融入本集團業務。江西盛安城市安全信息發展有限公司（「盛安城市安全」）已於江西及福建設立首批監控中心，該兩個中心即將開始運作。於二零零四年十一月購入之另一附屬公司東城貿易發展有限公司（「東城」）於本年度為本集團帶來收入人民幣8,000,000元。根據其手頭訂單預測，東城未來貢獻可望大幅增長。

財政資源、流動資金、或然負債及資產抵押

於二零零四年十二月三十一日，本集團有現金及銀行結餘約人民幣247,000,000元（二零零三年：人民幣185,000,000元），其中人民幣2,000,000元已抵押作為本集團一家附屬公司獲授若干銀行融資之擔保。於年結日，短期銀行貸款、信託收據貸款及銀行透支之未償還結餘分別為人民幣600,000元、人民幣3,000,000元及人民幣9,000,000元。該等銀行貸款及透支乃授予一家附屬公司，並由本集團之銀行存款連同一名少數股東之個人資產及擔保作擔保。除本文披露者外，於二零零四年十二月三十一日，本集團並無抵押任何其他資產。

於二零零四年十二月三十一日，本集團之流動資產及流動負債分別約為人民幣424,000,000元（二零零三年：人民幣317,000,000元）及人民幣111,000,000元（二零零三年：人民幣31,000,000元）。流動比率約為3.8倍（二零零三年：10.2倍），反映本集團具備充裕財政資源償還負債。於回顧年度，本集團之資金主要來自經營業務。由於本集團於年結日並無長期計息負債，其資產負債比率為零（二零零三年之資產負債比率：0.7%）。

本集團採納人民幣作為呈報貨幣。由於本集團之資產、負債、銷售和採購主要以人民幣及港元列賬，本集團所承受外匯波動風險極小，因而毋須就外匯風險作對沖安排。於二零零四年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債。

收購及資本承擔

年內，本集團曾進行以下收購：

1. 於二零零四年二月二十六日，本集團訂立協議，以現金代價人民幣3,800,000元收購崇正華盛55.44%股本權益，該公司專門生產集中供電技術之應急照明產品。
2. 於二零零四年八月十一日，本集團訂立協議，以現金代價人民幣7,000,000元收購盛安城市安全51.61%股本權益，該公司專門開發及營運消防系統之聯網監控系統及遠程自動網絡監控中心。
3. 於二零零四年九月二十四日，本集團與一名獨立第三方訂立協議，以現金代價人民幣81,000,000元收購四川消防機械總廠（「四川消防廠」）全部股本權益。四川消防廠為國有企業，主要業務為製造及銷售消防車與設計、製造、銷售及安裝消防設備以及提供消防系統施工安裝及維護保養服務。代價分兩期支付。於二零零四年十二月三十一日，本集團已支付首期代價人民幣32,400,000元。餘額人民幣48,600,000元將於協議所規定若干條件達成後支付。
4. 於二零零四年十一月八日，本集團訂立協議，收購東城已發行普通股總額之51%及已發行無投票權遞延股份總額之100%，該公司在中國、香港、澳門及台灣分銷及銷售消防車及消防和救援工具。收購代價為40,800,000港元，其中16,800,000港元以現金支付，餘額透過因應協議所規定溢利保證調整發行最多30,000,000股本公司新股份支付。

本集團於二零零五年一月十四日訂立協議，待本集團收購四川消防廠（見上文第3項）及四川消防廠重組成為有限責任公司完成後，向株式會社森田（「森田」）出售四川消防廠25%股本權益，作價現金人民幣20,750,000元。森田為本公司股東，持有本公司已發行股本1.156%。森田為著名消防車及消防設備製造商及分銷商，其消防車佔有日本市場約50%；雲梯車及機場用化學消防車則佔有日本市場約80%。森田將於四川消防廠派駐工程師及技術人員，帶領進行提升標準、改善質素及重組生產之事宜。彼等亦正考慮將其若干型號消防車之生產遷往四川消防廠。森田之參與必定有助四川消防廠擴展至高端市場。

除上文第3項所述尚未支付之代價餘額外，於二零零四年十二月三十一日，本集團就收購若干土地及樓宇以及購置若干廠房及設備分別有約人民幣4,397,000元及人民幣6,000,000元之承擔。

除本文披露者外，於二零零四年十二月三十一日，本集團概無任何重大資本承擔、投資以及附屬公司收購或出售事項。

僱員及薪酬政策

於二零零四年十二月三十一日，本集團約有900名全職僱員（二零零三年：648名）。本年度不包括董事薪酬之員工成本為人民幣37,000,000元，比去年人民幣23,000,000元增加64%。員工成本增加主要由於隨着安裝服務合約增加，僱用更多臨時員工進行安裝工作，加上新附屬公司之員工人數增加所致。所有全職僱員均享有醫療供款，並可參加公積金及退休計劃。僱員（特別是前線員工）的薪酬與表現掛鈎。員工表現評核每半年進行一次，藉以評估個別員工的表現，並作為管理層與員工溝通的渠道。

本集團向員工提供一系列全面的內部和在職培訓，協助他們保持最尖端的技能和水平，從而提供優質服務及提升工作安全。

策略聯盟

除上文「收購及資本承擔」一節所披露與森田合作進行四川消防廠項目外，另一名策略夥伴將加強本集團之股東基礎。本公司於二零零五年二月一日與United Technologies Corporation（「UTC」）之間接全資附屬公司United Technology Far East Limited（「UTFE」）訂立認購協議。根據協議，UTFE將以每股0.577港元之認購價分兩批認購本公司股份。待協議所訂之條件達成後，UTFE最終會於協議日期起計一年左右持有本公司經擴大已發行股本之29%。UTFE將於首批認購後向本公司委任兩名非執行董事。

UTC於紐約證券交易所上市，於二零零四年錄得370億美元收益。UTC產品包括開利冷暖空氣調節機(HVAC)、Chubb消防及保安系統與產品、Hamilton Sundstrand航空航天系統及工業產品、奧的斯升降機及扶手電梯、Pratt & Whitney飛機引擎、Sikorsky直昇機及UTC Power燃料電池。UTC於二零零三年七月收購Chubb plc。Chubb乃於英國、法國、香港、澳洲、加拿大及南非各地電子保安行業及消防行業之產品及服務主要供應商。UTC參與本集團業務將對本集團於消防行業之策略規劃及擴展有莫大助益。首先，憑藉UTC之客戶基礎，本集團可將其地區覆蓋範圍延展至世界各地。此外，本集團能夠透過與Chubb合作提升技術水平。Chubb於法國、澳洲及香港推行聯網監控系統擁有豐富經驗，於過往十五年幾乎獨佔香港市場。Chubb之業務經驗有利於本集團進一步改進及推行消防聯網監控系統。再者，Chubb及Kidde（Chubb之附屬公司，亦是以其高標準消防產品馳名）之製造業務最終亦可能外判予本集團。

本集團相信，未來數年中國持續發展，將會帶動更精密的優質消防系統及解決方案之需求增加。本集團憑藉消防業內多家主要國際公司之支持，將擁有獨特優勢，提供市場所需。

業務計劃與實際進展之比較

下文概述本集團之實際業務進展與本公司日期為二零零二年九月二十三日之招股章程所載截至二零零四年十二月三十一日止之業務目標之比較：

運用先進技術開發新產品

a. 於現有業務應用之新產品

本集團將在現有業務之多種新產品中應用先進技術，包括消防聯網監控管理系統、智能供電安全保護監控系統、帶CPU智能火災探測器及晶體發光消防應急燈系統。

預期進展

完成測試及推出消防聯網監控管理系統。

推出智能供電安全保護監控系統。

生產及推出帶CPU智能火災探測器及晶體發光消防應急燈系統。

實際進展

本集團已購入盛安城市安全51.61%股本權益，該公司專門研發消防維護系統之聯網監控系統，並經營遠程自動網絡監控中心。本集團認為，與擁有相關營運經驗之公司合作，較自行拓展業務更具效率及實效。

已開始生產及銷售帶CPU智能火災探測器及晶體發光消防應急燈系統。

b. 新產品系列及新服務種類

本集團亦將開發新產品系列及新服務種類、防火阻燃材料、消防設備及行業專用消防安裝工程，以為客戶提供更全面之服務及於不斷增長之消防市場爭取商機。

預期進展

開展從事製造或供應防火阻燃材料及消防設備之已收購公司之運作。進一步尋找該等公司之投資契機。

繼續經營行業專用消防系統安裝工程之業務。

壯大研發隊伍

本集團擬進一步擴充現有研發隊伍，建立具備更先進設備的研發中心，設立專門提升產品技術水平的實驗室。

預期進展

開始營辦研發中心，完成一項消防技術研究項目，並開始進行另一項目。

實際進展

本集團已就購入四川消防廠全部股本權益訂立協議。四川消防廠之其中一項主要業務為製造及銷售消防車及消防設備。本集團另購入東城51%股本權益，其主要業務為於大中華區買賣消防車、消防設備及救援工具。收購將擴闊本集團產品及服務系列，讓本集團進軍新市場，為消防隊或從事石化行業等新客戶提供服務。

本集團已培訓一隊專責工業安裝服務之專業隊伍。本集團已取得美國通用電氣亞洲水電設備有限公司及中國三洋電器化學有限公司等部分專門行業若干項目。

實際進展

所有建造工程已竣工，並於二零零三年六月底開始投入運作。

建立新生產基地及購置新設備和設施

為配合未來之生產需求以及提升生產力，本集團計劃在福建省建立新生產基地。

預期進展

福建省之新生產設施開始大量投產。

開展中國西部新生產設施之籌備及設計工作。制訂計劃為新生產設施購置新生產設備。

實際進展

福建省之新生產基地建造工程已竣工，並於二零零三年九月投產。

於二零零四年九月收購之四川消防廠將為本集團於中國西部增添額外產能。

擴展銷售及分銷網絡

本集團透過在重點區域市場設立分支辦事處及產品示範服務中心，致力建立及拓展其銷售網絡。

預期進展

設於中國瀋陽、石家莊、西安、武漢及成都之五個新銷售辦事處開始運作。

設於合肥、長沙、重慶、溫州及廣州之五個新銷售辦事處開始運作。

繼續運作經裝修後之銷售辦事處及擴展各個辦事處之銷售。

繼續在上海運作展示服務中心。

位於北京及瀋陽之展示服務中心開始運作。

位於西安及成都之展示服務中心開始運作。

實際進展

本集團目前於多個城市設有29個分支辦事處，擁有逾80名分銷商。所有分支辦事處已開始運作，部分甚至已取得若干安裝項目，於期內已確認部分收益。

已於北京設立展示服務中心，該中心將於二零零五年首季運作。

市場推廣、宣傳及建立品牌

本集團計劃透過廣告、與專業組織及學術機構締結聯盟，以及參與貿易展銷會及展覽，加強本集團之聲譽。

預期進展

繼續為本集團主要產品設計新宣傳推廣活動。

在期刊及雜誌宣傳本集團產品。舉辦及參加有關消防技術之會議及講座。

實際進展

鑑於產品性質，董事會認為，於電視及電台進行廣告宣傳並不符合成本效益。因此，本集團於中國多份消防期刊與雜誌以及消防網站宣傳其旗艦產品。本集團將定期檢討有關宣傳活動成效，確保符合成本效益。

本集團參與於二零零四年十月在北京舉行之消防設備展覽會，該展覽會是中國同類型最大規模全國展覽會之一。

業務合作及收購

進行業務合作及收購可加快本集團之發展，因此，縱向橫向的收購合併將與本集團其他經營策略同步進行。

預期進展

在中國物色從事消防設備及防火阻燃材料的具潛力製造企業，收購與本集團達成相互協議的公司。

在中國、香港、新加坡和日本物色具潛力且與本集團從事同類產品領域而又具有互補作用的企業。

發掘並評估與所物色公司訂立合作安排、合作經營或聯盟的機會。

與所物色公司管理層磋商，發展合作經營或聯盟或收購事宜。

實際進展

本集團於年內已收購或已訂立協議，收購四家於消防業內從事不同範疇之附屬公司，詳情載於管理層討論與分析「收購及資本承擔」一節。

與此同時，本集團將物色其他具潛力之投資機會，務求進一步加強其於消防市場之競爭優勢。

發行新股所得款項

本公司於二零零二年九月透過配售新股所得款項淨額約為136,000,000港元，其中6,000,000港元將用作營運資金。截至二零零四年十二月三十一日止，上述所得款項已用作下列用途：

	附註	招股章程所載 預定所用 款項總額 (百萬港元)	截至 二零零四年 十二月三十一日 止之實際 已動用款項金額 (百萬港元)
開發新產品	1	20	20
設立研發中心	2	10	8
設立新生產基地及購置新設備及設施	2	50	45.3
擴充銷售分銷網絡	3	20	0.9
市場推廣、宣傳及建立品牌	4	10	1.5
業務合作及收購	5	20	20
總額		<u>130</u>	<u>95.7</u>

附註：

- 1 所得款項主要用於開發全新晶體發光消防應急燈產品、火災探測器之模具及發展監控系統。專分配作此類用途之所得款項當中人民幣7,000,000元（約相當於6,604,000港元）已用於收購專門經營消防聯網監控系統及遠程自動網絡監控中心之盛安城市安全。本集團認為，與擁有相關營運經驗之公司合作，較自行拓展業務更具效率及實效。
- 2 建設研發中心及新生產基地之工作已於二零零三年竣工。
- 3 銷售分銷網絡之擴充開支少於預期，原因為大部分新分公司之建設成本均由當地各分包商支付，以符合資格取得本集團之分包工程。
- 4 市場推廣、宣傳及建立品牌方面之開支少於預期，原因為本集團對市場推廣及宣傳方面之開支非常審慎，只會參與高效益之展覽會。本集團認為，產品聲譽及服務質素乃最有效之宣傳方式。
- 5 部分所得款項已用作以現金代價人民幣3,800,000元收購崇正華盛，餘款則用作收購四川消防廠。除本文披露者外，其他投資之代價由本公司營運現金償付。

對載於本公司日期為二零零五年三月十日之通函（「該通函」）的聯席獨立財務顧問函件之影響

本節所用詞彙與日期為二零零五年三月十日之該通函所賦予者具相同涵義。聯席獨立財務顧問已確認，本公佈所披露財務業績不會影響彼等於該通函所載意見。為免生疑，聯席獨立財務顧問毋須就本公佈所載資料之真實性、完整性及準確性承擔責任。

董事及行政總裁於本公司證券之權益

除以下披露者外，於二零零四年十二月三十一日，各董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團（定義見香港法例第571章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份或債券中，擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例該等條文彼等被當作或視作擁有之權益或淡倉）；或記入本公司根據證券及期貨條例第352條須存置之登記冊或根據創業板上市規則第5.46至5.67條規定須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉。

於本公司普通股之好倉

董事姓名	身分及 權益類別	持有本公司 每股面值0.01港元之 已發行股份數目	佔本公司 已發行股本 百分比
江雄先生	實益擁有人	981,600,000	48.59%
江清先生	實益擁有人	7,500,000	0.37%

於二零零四年十月十四日，江清先生與配售代理訂立配售協議，向承配人配售92,500,000股本公司股份（「配售」）。所配售股份佔本公司已發行股本4.58%。配售詳情載於本公司日期為二零零四年十月十四日之公佈。

於二零零五年二月一日，江雄先生（「江先生」）與UTFE訂立購股權協議（「購股權協議」）。根據購股權協議，江先生向UTFE授出購股權（「購股權」），有關購股權獲行使時，江先生須向UTFE出售下列兩項之較低者：

- 江先生須向UTFE出售之該等股份數目，以讓UTFE除於有關時間持有任何其他股份外，於緊隨行使購股權協議項下之購股權完成後合共實益持有本公司51%投票權；及
- 於UTFE行使購股權時江先生持有之所有股份。

此外，於二零零五年二月一日，本公司與UTFE訂立認購協議（「認購協議」），據此，本公司將按每股0.577港元之價格向UTFE發行825,000,000股新股。

江先生於根據購股權協議將予出售之股份中擁有淡倉，並被視為擁有好倉。根據證券及期貨條例，江先生被視為於將會根據認購協議發行予UTFE之825,000,000股股份中擁有好倉。

購股權協議及認購協議之詳情分別載於本公司日期為二零零五年二月二日及二零零五年三月十日之公佈及通函。

可認購本公司普通股之購股權

承授人	授出日期	所授出 購股權項下 可發行之 股份數目	行使期	行使價 (港元)	於二零零四年 十二月三十一日	佔本公司 已發行股本 百分比
					所授出 購股權項下 可發行之 股份數目	
江清先生	二零零四年 五月二十五日	20,000,000	二零零四年五月二十五日至 二零一四年五月二十四日 (附註)	0.44 (附註)	20,000,000	1.00%
陳樹泉先生	二零零四年 五月二十五日	5,000,000	二零零四年五月二十五日至 二零一四年五月二十四日 (附註)	0.44 (附註)	5,000,000	0.25%
陳少達先生	二零零四年 五月二十五日	5,000,000	二零零四年五月二十五日至 二零一四年五月二十四日 (附註)	0.44 (附註)	5,000,000	0.25%

附註：緊接授出購股權日期前本公司股份收市價為0.465港元。

於一家附屬公司之權益

董事姓名	附屬公司名稱	身分	所持 股本價值 人民幣	佔附屬公司 股權百分比
江雄先生	北京集寶盛安安全 防護技術發展有限公司	實益擁有人	5,000	0.05%
江清先生	北京集寶盛安安全 防護技術發展有限公司	實益擁有人	5,000	0.05%

根據證券及期貨條例須予披露之權益及主要股東

除上文披露有關若干董事之權益外，據本公司根據證券及期貨條例第336條存置之主要股東登記冊所記錄，於二零零四年十二月三十一日，下列股東已知會本公司彼等於本公司已發行股本之有關權益。

於本公司普通股之好倉

股東姓名／名稱	身分及權益類別	持有本公司每股 面值0.01港元之 已發行股份數目	佔本公司 已發行股本 百分比
Cantus Limited	實益擁有人	182,650,000	9.04%
Aria Investment Partners L.P.	受控法團權益 (附註1)	182,650,000	9.04%
CLSA Private Equity Management Limited	投資經理 (附註2)	182,650,000	9.04%
CLSA Funds Limited	受控法團權益 (附註3)	182,650,000	9.04%
CLSA B.V.	受控法團權益 (附註4)	182,650,000	9.04%
Calyon Capital Markets Asia B.V.	受控法團權益 (附註5)	182,650,000	9.04%
Credit Lyonnais Capital Markets International SASU	受控法團權益 (附註6)	182,650,000	9.04%
Credit Agricola Indosuez	受控法團權益 (附註7)	182,650,000	9.04%
Credit Agricola S.A.	受控法團權益 (附註8)	182,650,000	9.04%
SAS Rue La Boetie	受控法團權益 (附註9)	182,650,000	9.04%

附註：

1. Aria Investment Partners L.P.實益擁有 Cantus Limited全部已發行股本之權益，被視作或當作擁有 Cantus Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,650,000股股份之權益。
2. CLSA Private Equity Management Limited為 Aria Investment Partners L.P.之投資經理。

3. CLSA Funds Limited實益擁有 CLSA Private Equity Management Limited全部已發行股本之權益，被視作或當作擁有如上文附註2所述 CLSA Private Equity Management Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,650,000股股份之權益。
4. CLSA B.V. 實益擁有 CLSA Funds Limited全部已發行股本之權益，被視作或當作擁有如上文附註2所述 CLSA Private Equity Management Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,650,000股股份之權益。
5. Calyon Capital Markets Asia B.V.實益擁有 CLSA B.V.股本中65%權益，被視作或當作擁有如上文附註2所述 CLSA Private Equity Management Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,650,000股股份之權益。
6. Credit Lyonnais Capital Markets International SASU實益擁有 Calyon Capital Markets Asia B.V.全部已發行股本之權益，被視作或當作擁有如上文附註2所述 CLSA Private Equity Management Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,650,000股股份之權益。
7. Credit Agricola Indosuez實益擁有 Credit Lyonnais Capital Markets International SASU全部已發行股本之權益，被視作或當作擁有如上文附註2所述 CLSA Private Equity Management Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,650,000股股份之權益。
8. Credit Agricola S.A.實益擁有 Credit Agricola Indosuez全部已發行股本之權益，被視作或當作擁有如上文附註2所述 CLSA Private Equity Management Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,660,000股股份之權益。
9. SAS Rue La Boetie實益擁有 Credit Agricola S.A.已發行股本中51.5%權益，被視作或當作擁有如上文附註2所述 CLSA Private Equity Management Limited就證券及期貨條例申報擁有權益之182,650,000股股份之權益。

除上文披露者外，於二零零四年十二月三十一日，本公司並無獲悉任何其他人士於本公司已發行股本中擁有任何其他權益或淡倉。

董事在競爭業務所擁有之權益

概無任何董事或本公司管理層股東及彼等各自之聯繫人士（定義見創業板上市規則）在對本集團業務構成競爭或可能構成競爭之業務中擁有任何權益，亦無任何該等人士與或可能與本集團有任何其他利益衝突。

董事於重大合約之權益

本公司或其任何附屬公司概無訂立董事於其中直接或間接擁有重大權益，且於年度結束時或於年內任何時間有效之重大合約。

保薦人權益

誠如京華山一企業融資有限公司（「京華山一」）所通知及更新，於二零零四年十二月三十一日，京華山一之一名董事（為京華山一之一名聯繫人士（見創業板上市規則第6.35條附註3））持有本公司100,000股股份。除本文披露者外，於二零零四年十二月三十一日，京華山一、其董事、僱員或聯繫人士（見創業板上市規則第6.35條附註3）概無持有任何本公司股本權益。

根據本公司與京華山一所訂立日期為二零零二年九月二十日之保薦人協議（「保薦人協議」），京華山一將於直至二零零四年十二月三十一日或直至保薦人協議按照當中所載條款及條件終止期間，出任本公司持續保薦人，並就此收取費用。保薦人協議已於二零零四年十二月三十一日屆滿。

購回、出售或贖回證券

截至二零零四年十二月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司並無購回、出售或贖回本公司任何上市證券。

董事會常規及程序

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本公司一直遵守創業板上市規則第5.34至第5.45條所載之董事會常規及程序，惟於黃漢森先生辭任獨立非執行董事兼審核委員會成員時，審核委員會於二零零四年三月二十九日至二零零四年四月二十八日期間僅有一名獨立非執行董事。其後，邢詒春先生於二零零四年四月二十九日獲委任為獨立非執行董事兼審核委員會成員。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事劉式浦先生、邢詒春先生（「邢先生」）及項育福先生（「項先生」）組成。邢先生及項先生分別於二零零四年四月二十九日及二零零四年九月三十日獲委任為獨立非執行董事及審核委員會成員。黃漢森先生（「黃先生」）於二零零四年三月二十八日期間曾任審核委員會成員。黃先生基於私人理由於二零零四年三月二十九日辭任獨立非執行董事兼審核委員會成員。審核委員會之主要職責為審閱本公司之年報與賬目、半年度報告及季度報告，以及就此向董事會提供意見及建議。此外，審核委員會亦須檢討及監督本集團之財務申報程序及內部監控程序。

年內，審核委員會共舉行四次會議，以審閱並評論本公司之季度財務報告、中期財務報告及年度財務報告草案及與外聘核數師會面，並參與有關續聘及評估外聘核數師表現之工作。本集團本年度之業績已經由審核委員會審閱。

承董事會命
中國消防企業集團控股有限公司
主席
江雄

香港，二零零五年三月二十三日

本公佈將於刊登日期起計最少一連七天在創業板網頁(www.hkgem.com)「最新公司公告」
頁內供瀏覽。